



**AYUDA e.V.**  
Für Kinder Perspektiven schaffen



**AYUDA e.V.**

**Infoline:** 0228 – 4798875

**Faxline:** 0228 - 4798983

**e-mail:** [info@ayuda.de](mailto:info@ayuda.de)

**web:** [www.ayuda.de](http://www.ayuda.de)

Abs.: AYUDA e.V. Sandorfstr. 26; 53225 Bonn

## Jahresbericht 2005

Auch im sechsten Jahr seit der Vereinsgründung dankt das Ayuda-Team allen Förderern herzlich für die Unterstützung der Arbeit in Lateinamerika. Wir sagen denen Dank, die uns durch ihr ehrenamtliches Engagement in Deutschland oder in Lateinamerika unterstützen, denen, die den Kindern und Jugendlichen einmalig oder regelmäßig durch eine Geldspende helfen, denen, die an ihren Jubiläen und Festen an unseren Verein denken und denjenigen, die andere auf Ayuda e.V. aufmerksam machen.

**Wir freuen uns über Ihre Anteilnahme und Unterstützung!**

### Folgende Projekte konnten 2005 mit Ihrer Hilfe unterstützt werden:

*\*Genaue Projektbeschreibungen finden Sie auf unserer Homepage in der Rubrik „Projekte“\**

#### **Ein Mädchenheim in der Provinz Misiones -**

##### **Hogar Santa Teresita, Posadas**

Damit das Mädchenheim, das seit langem von Ayuda e.V. unterstützt wird, auch an den Wochenenden und in den Ferien Mädchen beherbergen kann, wurden Aufwandsentschädigungen für Betreuungspersonal zur Verfügung gestellt. Auch die psychopädagogische Betreuung konnte mit der Hilfe aus Deutschland fortgeführt werden.

Für die heimeigene Bäckerei musste erstmals kein Bäcker mehr von Ayuda e.V. finanziert werden, so dass sich dieses Projekt gänzlich alleine trug. Auch die Friseure mussten nicht mehr bezahlt werden.



#### **Ein Kinderhort in einer Indianergemeinschaft in der Provinz Jujuy - El Bananal**

Für einen Kinderhort, der auch Nachhilfeunterricht und Unterricht in der Sprache der Gemeinschaft, Guaraní anbietet, wurden Möbel und Renovierungsarbeiten von Ayuda e.V. finanziert. Auch zwei Betreuer erhielten eine Aufwandsentschädigung.

#### **Ein Kinderhort in der Provinz Salta – Changuito Dios**

Für die Betreuer der bis zu 120 Kinder und Jugendlichen in dem Kinderhort wurden Aufwandsentschädigungen von Ayuda e.V. gezahlt. Zusätzlich wurde die Erhaltung einer an das Heim angegliederten Bücherei unterstützt. In dem Hort wird auf eine pädagogische Beschäftigung geachtet, handwerkliche Aktivitäten, Sport und Erhaltung eines Gemüsegartens gehören im Heim zum alltäglichen Leben.





### **Ein Jungenheim in der Provinz Misiones – Padre Antonio Sepp, Parada Leis**

Damit die Jugendlichen des Heims eine Schule in einem benachbarten Ort besuchen können, bezahlte Ayuda e.V. weiterhin die Fahrkarten für den Bus. Darüber hinaus wurde die Bäckerei modernisiert; Ayuda e.V. finanzierte einen Elektrobackofen sowie einen Bäcker, der mit den Jungen gemeinsam Brot zum eigenen Verzehr herstellt. Nach 2005

führen die Jungen das Backen selbständig fort. Damit sich die Jugendlichen, die nach der Schule zu unterschiedlichen Zeitpunkten zurück ins Heim kommen, kostengünstiger als bisher warme Mahlzeiten zubereiten können, wurde ein Mikrowellenherd gekauft (zuvor mussten sie jeweils einen Holzofenherd anschüren).

### **Sozialarbeit in La Matanza, Buenos Aires**

Das Sozialhilfe-Projekt, in dem Kinder und Jugendliche betreut werden, Nachhilfe erhalten und an verschiedenen Projektgruppen teilnehmen, wurde weiterhin unterstützt. Ältere Jugendliche werden hier zu Koordinatoren ausgebildet, die wiederum die Jüngeren unterstützen und fördern.

Ayuda e.V. finanzierte für das Projekt darüber hinaus drei Bäckerei-Maschinen, mit denen die Jugendlichen das Bäcker-Handwerk erlernen und sich und ihre Familien mit Brot versorgen.



### **Eine Schule für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen in Lanús, Buenos Aires –**

#### **Escuela de Educación Especial „San Francisco“**

Für die Schule in Lanús finanzierte Ayuda e.V. Werkzeuge für das Gemüsefeld, eine Knetmaschine und Utensilien für die Fabrikation von Kerzen und Seifen. Die Kerzen und Seifen sowie Nudeln werden von den Jugendlichen produziert und schließlich verkauft. Die Arbeit macht den Kindern Spaß und hilft ihnen, ihre Fähigkeiten zu verbessern. Und wie stolz die Heranwachsenden bei der Präsentation Ihrer Schöpfungen sind!



### **Ein Kinder- und Jugendprojekt in der Provinz Rio Negro - Maquinchao**

Für die Betreuung und Ausbildung der Kinder und Jugendlichen in dem Ort Maquinchao wurden Aufwandsentschädigungen für Pädagogen und Psychopädagogen zur Verfügung gestellt. Ferner wurde eine kleine Kunstwerkstatt eingerichtet und eine Maschine zur Konservierung von Marmeladen und anderen Süßspeisen gekauft, die von den Jugendlichen hergestellt werden.



### **Ein Kinderheim in der Provinz Corrientes – Hogar Nuestra Señora De Los Pobres, Las Cuevas**

Für die Ausbildung der Kinder und Jugendlichen wurde eine Maschine zur Herstellung und Verarbeitung von Eisenwaren finanziert. Die Jugendlichen lernen den Umgang mit diesen Materialien und bekommen Fertigkeiten vermittelt, die ihnen helfen sollen, später einen Beruf zu finden.



<u>Einnahmen 2005 - gesamt:</u>	34.640,78 €
darunter:	
Einzelspenden / Gruppenspenden:	27.985,78 €
(Jubiläen, Geburtstage, Schulferien, Nachlässe u. a.)	
Beiträge Fördermitglieder:	6.655,00 €
-----	
<u>Übertrag/Rücklagen aus 2004:</u>	40.572,95 €

Höhe der Unterstützung für Projekte in Argentinien  
und Paraguay:  
39.936,20 €

Ausgaben in Deutschland:  
1.804,90 €

### Vermittlung einer Freiwilligen

Im Oktober 2005 flog eine weitere Freiwillige nach Argentinien, um dort – als Nachfolgerin von Christine Schneid - in dem Mädchenheim in Posadas mitzuarbeiten. Sie möchte dort u. a. Tanzprojekte mit den Mädchen des Heims durchführen.

**Die Kinder und Jugendlichen in Argentinien und in Paraguay sowie das ganze Ayuda-Team danken Ihnen dafür, dass wir mit Ihrer Hilfe all diese Projekte ermöglichen konnten!**

